

台灣省諮議會及中研院台史所史料典藏數位化計畫：楊雲萍文書  
後設資料研析報告(二) —

頁次層級內涵分析及欄位調整建議

後設資料工作組 研製

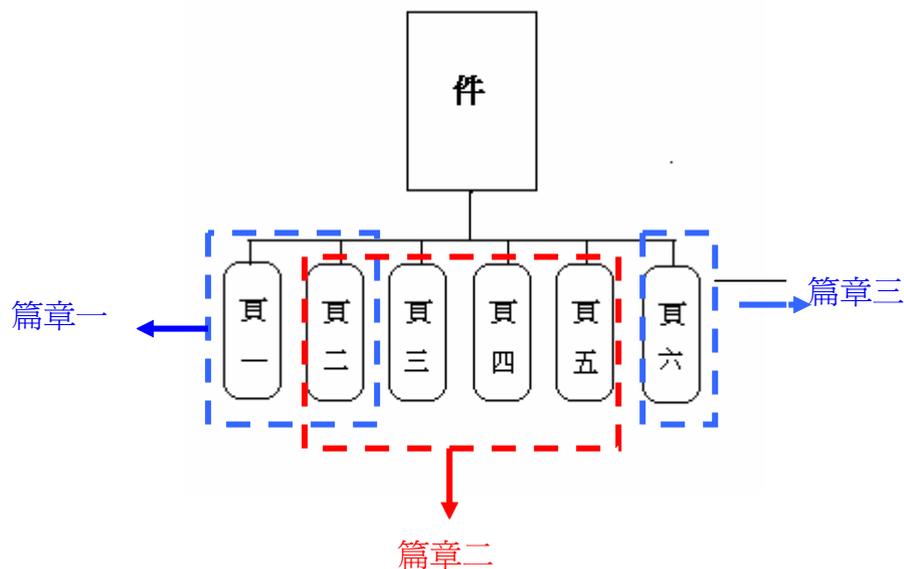
一、主題計畫需求及問題說明 (根據 93/07/26 會議討論結果)

7/27 日所與主題計畫進行討論所提出之建議報告中，建議將原本主題計畫回填表單中所提出的”頁”層的描述欄位合併於”件”層級欄位。經說明及討論後，主題計畫希望仍能保留”頁”的描述欄位，需求如下—

1. 希望保留頁次的描述欄位，或是能有一組描述”頁”的欄位，以逐頁呈現某些特殊資料類型，如手稿、印刷品、書報、剪輯資料、詩文集等的圖檔、電子全文或內文翻譯。(7/27 提供顯示範例。)
2. 除了圖檔、電子全文及內文翻譯之外，也希望能有頁的描述資訊，包括：篇章資訊(題名、作者、語文等)以及批註、印記...等。
3. 希望每頁的資訊可與圖檔互相對照。
4. 若以資料的完整性以及對照的需求相較，主題計畫較希望達到對照的功能需求。

在主題計畫所提出的需求中，本工作組發現以下問題—

1. 當文章有一篇跨多頁的狀況時，會在每頁重複著錄該頁所屬的篇章資訊。
2. 以”頁”來進行描述，會使篇章資訊被切割為零散的個體，而失去篇章之完整性。如下圖所示--



## 二、範例觀察與研析

### ■ 研析考量

1. 並非所有資料類型文件皆需要描述”頁”資訊。
2. 頁次的資訊只是”件”的延伸描述，是否有需要獨立成爲一個層級著錄？
3. 若逐頁著錄，篇章資訊的重複著錄甚爲麻煩且意義不大。
4. 在邏輯上看來，應以”篇章”取代”頁”的描述爲一個完整描述的整體。是否可以”篇章”爲主取代以”頁”爲主的描述？
5. 如何兼顧”整體”的”篇章描述”，並也可達到”頁”資訊的相互對應呈現需求？

### ■ 國內外範例觀察—

本計畫建議採用 EAD 爲後設資料標準(請詳 7/26, 「楊雲萍文書內涵分析與結構建議報告」), 因此, 針對主題計畫之需求, 本工作組搜尋及觀察國內外採用 EAD 標準的計畫, 觀察結果發現—

1. 國外的案例中, 大多皆僅提供影像連結, 而無針對”頁”的其他內容描述資訊。
2. 較特別的案例--**Cornell Institute for Digital Collections (Cornell University ) — EAD/XML Finding Aids Project**, <sup>1</sup>其中[Stevens Family Papers, 1775-1990] 這一個系列中的部份藏品有提供影像連結; 當連結影像時, 會另開一分割視窗, 視窗左側提供會提供全文, 且全文中會標示相對頁面提供連結, 連結的圖檔則呈現於右側視窗。此案例可作爲呈現畫面的參考。
3. 國內部分, 目前本工作組支援過的案例中, 皆僅提供影像連結, 而無相對之頁面內容的其他相關資訊描述。

## 三、建議

經過觀察及分析, 共有以下兩點建議—

### 1. 原本的”頁”層級描述, 改爲以”篇章”來描述。說明如下—

- (1) ”頁” 的描述需求, 簡單說來便是希望可提供每一”件”的內容資訊, 供使用者瀏覽及研究之用。

---

<sup>1</sup> 「Cornell Institute for Digital Collections (Cornell University)—EAD/XML Finding Aids Project」網址：<http://cidc.library.cornell.edu/xml/>

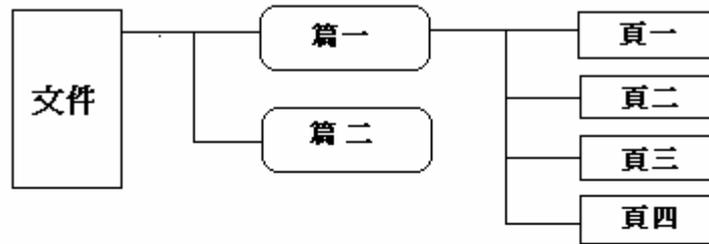
- (2) 在使用上來看，若以”頁”為描述單元，則會使得一篇完整的篇章被切割，使資料描述變得零散而無整體感；且在研究上來說，篇章資訊的意義會大於”頁”。因此經過考量後認為，在資料內容的描述上，以”篇”來作為”件”的內容描述單位會較以”頁”來的適合，且為一個較完整的單元。
- (3) 延續上點，若以”頁”為單元描述，當使用者點選閱覽某一件典藏品的圖檔時，假設該件典藏品中的某一篇跨多頁，則使用者在每一頁點選閱覽時，皆會在看到相同的篇章資訊欄位。不僅占瀏覽篇幅，且易使使用者混淆。
- (4) 在著錄上來看，若逐”頁”來做描述，則若遇一頁多篇文章時，則需重複著錄篇章資訊。若以篇為單位，則可縮小著錄畫面中的篇幅，同時亦可達到提供篇章資訊及逐頁呈現圖檔的目的。

## 2. 將”頁”的描述欄位群組為一”組”多值欄位，置於”篇章”描述之中。

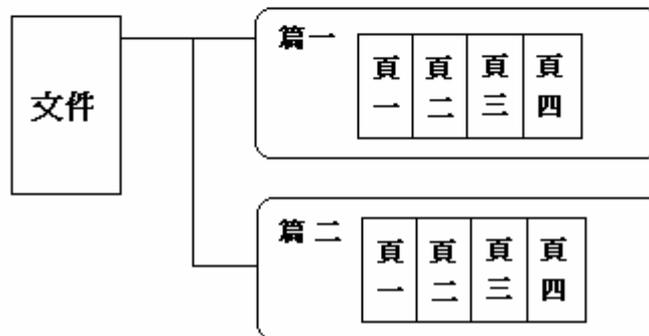
- (1) 邏輯上而言，應先描述”篇章”，接著才是該篇中之各頁。但主題計畫又希望能達到各頁面圖檔與資訊相對瀏覽的功能，故除了第一點建議的將以”篇章”取代原本的”頁”做描述外，另建議將各”頁”的描述欄位結合於”篇章”欄位中，以達到主題計畫之需求。
- (2) 不將”頁”另建立為一層級之原因，除了避免層級過多而繁雜之外，在逐頁的描述資訊中，有許多部分是會重複著錄相同資料值的，如原本的篇章資訊、圖檔資訊...等。將這些部分移動到合適的層級並將”頁”的描述欄位置於”篇章”之下，將可省去一再重複著錄相同資訊之麻煩。
- (3) 又，若將”頁”視為另一層級，則在結構上及呈現上會使每篇的”頁”變為零散的個體，而失去整體的意涵。故提出此建議，以維持其篇章的完整性。

篇章與頁描述的關係請參見下圖一及下圖二。

圖一. 單獨著錄"頁"



圖二. 於篇章中著錄"頁"



#### 四、欄位調整建議

7/26,「楊雲萍文書內涵分析與結構建議報告」中,已對全宗、系列、卷的元素提出初步規劃及建議,主題計畫亦於 7/27 回傳確認之欄位建議,並於 8/4 回傳新的調整建議。

由於此份報告為針對"件"以下的部分做調整及建議,因此此處僅列出"件"及"篇章"部分的欄位。

根據上述說明及建議,將文件及篇章資訊欄位調整如下:

##### ■ 件層級欄位

元素	子元素	
件號		
資料類型		
題名	主要題名 其他題名◎	
數量		8/4 台史所回傳新增
語文◎		
簡述		
所屬卷號		

元素	子元素		
<b>【日期地點資訊】</b>			
起	日期	紀年/年號	
		年	
		月	
		日	
西元			
迄	日期	紀年/年號	
		年	
		月	
		日	
西元			
寄件地	舊地名		
	今地名		
附註		用以說明其他相關資訊及補充說明資訊。	
<b>【相關作者】◎</b>			
類型		8/4 台史所回傳建議新增「類別」，由於有相同名稱之欄位，故更名為「類型」	
類別◎ (選單值： <u>成文者</u> 、 <u>創作者</u> 、 <u>其他貢獻者</u> 、 <u>文書關係者</u> )			
名稱			
所屬團體/單位◎			
身份/職稱◎			
著作方式		原欄位名為「角色」，為避免與「類別」之意義混淆，故建議改為「著作方式」較易於辨別。	
<b>【出版資訊】</b>			
發行/ 出版 日期	日期	紀年/年號	
		年	
		月	
		日	
西元			
發行者/出版者			
發行/ 出版地	舊地名		
	今地名		
<b>【內容分析】</b>			
附註			
主題			
關鍵詞			
<b>【引用/參考文獻】◎</b>			
參考/引用文獻類型			
題名			
編著者◎	名稱		
	角色		
書刊名/叢書名			
卷期			
版次			
頁碼			
資料類型			
出版 資訊	出版地		
	出版者		

元素	子元素	
	出版時間	
語文◎		
篇章內文		
<b>【使用限制】</b>		
展覽限制		
瀏覽 限制	流通	
	WEB 檢索	
複印限制		
<b>【典藏狀況】</b>		
藏品保存狀況		
版權說明		
原件典藏者		
數位典藏單位		
入藏	取得方式	
	入藏時間	
	入藏來源	
	價格	
<b>【影像資訊】</b>		以一”件”來看，影像資訊中之許多欄位皆為相同的資料值，因此建議將影像資訊移至”件”層級，以減少著錄時的麻煩，及圖檔資訊的完整性。
頁數		
影像格式		
解析度		
壓縮比		
網址		
規格		
經費來源		
儲存 資訊	主機位置	
	DVD	DVD 編號
		典藏地
		排架號
<b>【附件】</b>		
附件		

■ 篇章資訊欄位

元素	子元素	
題名		
作者	名稱	
	角色	
語文		
所屬件號		
<b>【頁次描述】◎</b>		

元素	子元素	
頁次		
圖檔		
頁面位置		
全文		
翻譯		
批注	位置	
	內容	
	翻譯	
印記	印記種類	
	印文	
	形狀	
	刻法	
	頁面位置	
	附註	
	圖檔連結	
備註		